

**Procedura informacyjna — przepisy techniczne**

(2005/C 259/03)

**(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

Dyrektywa 98/34/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 czerwca 1998 r. ustanawiająca procedurę udzielania informacji w zakresie norm i przepisów technicznych oraz zasad dotyczących usług w społeczeństwie informacyjnym (Dz.U. L 204 z 21.7.1998, str. 37; Dz.U. L 217 z 5.8.1998, str. 18).

Notyfikacje projektów krajowych przepisów technicznych otrzymane przez Komisję

Pozycja <sup>(1)</sup>	Tytuł	Koniec trzymiesięcznego okresu status quo <sup>(2)</sup>
2005/0498/UK	Zjednoczone Królestwo: Projekt wymagań nr 2055 dotyczących interfejsu — Naziemny nadajnik ścieżki schodzenia dla systemu lądowania według przyrządów (ILS) należący do stacji lotniczych służb radionawigacyjnych	20.12.2005
2005/0499/UK	Zjednoczone Królestwo: Projekt wymagań nr 2054 dotyczących interfejsu — Wyposażenie radiowe systemu naziemnych stacji różnicowych (GBAS) należących do stacji lotniczych służb radionawigacyjnych	20.12.2005
2005/0500/UK	Zjednoczone Królestwo: Projekt wymagań nr 2056 dotyczących interfejsu — Naziemny sprzęt radiowy lokalizatora dla systemu lądowania według przyrządów (ILS) należący do stacji lotniczych służb radionawigacyjnych	20.12.2005
2005/0501/UK	Zjednoczone Królestwo: Projekt wymagań nr 2057 dotyczących interfejsu — Naziemny mikrofalowy system lądowania (MLS) w stacjach lotniczych służb radionawigacyjnych	20.12.2005
2005/0502/UK	Zjednoczone Królestwo: Projekt wymagań nr 2059 dotyczących interfejsu — Naziemny sprzęt radiowy lotniczego systemu komunikacji jednowstęgowej (SSB) wysokiej częstotliwości należący do stacji lotniczych mobilnych usług radionawigacyjnych	20.12.2005
2005/0503/UK	Zjednoczone Królestwo: Projekt wymagań nr 2058 dotyczących interfejsu — Naziemne radiolatarnie dookólne (NDB) należące do stacji lotniczych służb radionawigacyjnych	20.12.2005
2005/0504/UK	Zjednoczone Królestwo: Projekt wymagań nr 2060 dotyczących interfejsu — Naziemny sprzęt radiowy VHF stacji lotniczych mobilnych usług radionawigacyjnych, wykorzystywany w systemie transmisji danych w trybie 2 i/lub 4	20.12.2005
2005/0505/UK	Zjednoczone Królestwo: Projekt wymagań nr 2061 dotyczących interfejsu — Naziemny system radiolatarni znakujących VHF (75 MHz) w stacjach lotniczych służb radionawigacyjnych	20.12.2005
2005/0506/UK	Zjednoczone Królestwo: Projekt wymagań 2062 dotyczących interfejsu — Naziemna ogólnokierunkowa radiolatarnia VHF (VOR) oraz ogólnokierunkowa dopplerowska radiolatarnia VHF (DVOR) w stacjach lotniczych służb radionawigacyjnych	20.12.2005
2005/0507/B	Projekt rozporządzenia ministerialnego wprowadzającego równoważność pomiędzy belgijskimi i europejskimi klasami ognioodporności dla pewnej grupy materiałów do izolacji cieplnej stosowanych w budownictwie	20.12.2005
2005/0508/E	Projekt dekretu, za pomocą którego określa się warunki higieniczno-sanitarne dla zakładów wykonujących zabiegi tatuażu, mikropigmentacji, przekłuwania skóry lub innych podobnych technik ozdabiania ciała	21.12.2005
2005/0509/LV	Projekt ustawy „Ustawa o podatku od zasobów naturalnych”	(4)

Pozycja <sup>(1)</sup>	Tytuł	Koniec trzymiesięcznego okresu status quo <sup>(2)</sup>
2005/0510/DK	Przepisy techniczne odnośnie okrętowych wciągarek i haków holowniczych stosowanych do celów holowania i obsługi kotwicy	21.12.2005
2005/0511/GR	Zmiana wymogów dotyczących wprowadzania do obrotu, konserwacji, ponownych kontroli i ładowania gaśnic (wspólny dekret ministerialny 618/43/05 — Dziennik Urzędowy 52B/2005)	22.12.2005
2005/0512/NL	Rozporządzenie wykonawcze w sprawie ustawy o nawozach	23.12.2005
2005/0513/A	Rozporządzenie Federalnego Ministra Zdrowia i Kobiet, zmieniające rozporządzenie w sprawie najwyższych dopuszczalnych ilości pestycydów	27.12.2005
2005/0514/A	Projekt rozporządzenia Federalnego Ministra Sprawiedliwości, nowelizującego przepisy w sprawie obrotu prawnego drogą elektroniczną (rozporządzenie Federalnego Ministerstwa Sprawiedliwości w sprawie obrotu prawnego drogą elektroniczną — ERV 2005)	27.12.2005

(1) Rok — numer identyfikacyjny — Państwo Członkowskie nadsyłające.

(2) Okres, w którym projekt nie może zostać przyjęty.

(3) Okres status quo nie ma zastosowania, ponieważ Komisja przyjmuje uzasadnienie pilnego przyjęcia podane przez Państwo Członkowskie dokonujące notyfikacji.

(4) Okres status quo nie ma zastosowania, ponieważ przepisy dotyczą specyfikacji technicznych lub innych wymagań bądź przepisów dotyczących usług, związanych z przepisami podatkowymi lub finansowymi, zgodnie z art. 1 ust. 11 akapitem drugim tiret trzecie dyrektywy 98/34/WE.

(5) Procedura informacyjna zakończona.

Komisja zwraca uwagę na orzeczenie wydane w dniu 30 kwietnia 1996 r. w sprawie CIA Security (C-194/94 — ECR I, str. 2201), w którym Trybunał Sprawiedliwości orzekł, że artykuły 8 i 9 Dyrektywy 98/34/WE (wcześniej 83/189/EWG) należy interpretować w taki sposób, że jednostki mogą powoływać się na nie przed sądami krajowymi, mającymi obowiązek zaniechać stosowania krajowego przepisu technicznego, który nie został notyfikowany zgodnie z Dyrektywą.

Orzeczenie to potwierdza komunikat Komisji z dnia 1 października 1986 r. (Dz.U. C 245 z 1.10.1986, str. 4).

W związku z tym, niedopełnienie obowiązku notyfikacji powoduje, że odnośne przepisy techniczne nie mogą być stosowane przez sąd, w rezultacie nie mają one mocy obowiązującej w stosunku do jednostek.

Więcej informacji na temat procedury notyfikacji można zasięgnąć pod adresem:

European Commission  
 DG Enterprise and Industry, Unit C3  
 BE-1049 Brussels  
 e-mail: Dir83-189-Central@cec.eu.int

Informacje także na stronie internetowej: <http://europa.eu.int/comm/enterprise/tris/>

Aby uzyskać dalsze informacje na temat notyfikacji, prosimy o kontakt z krajowymi instytucjami wymienionymi poniżej:

## WYKAZ INSTYTUCJI KRAJOWYCH ODPOWIEDZIALNYCH ZA WDRAŻANIE DYREKTYWY 98/34/WE

**BELGIA**

BELNotif

*Qualité et Sécurité**SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie*

NG III – 4ème étage

boulevard du Roi Albert II / 16

BE-1000 Bruxelles

Pani Pascaline Descamps

Tel.: (32-2) 206 46 89

Faks: (32-2) 206 57 46

e-mail: pascaline.descamps@mineco.fgov.be

paolo.caruso@mineco.fgov.be

e-mail ogólny: belnotif@mineco.fgov.be

Witryna internetowa: <http://www.mineco.fgov.be>**REPUBLIKA CZESKA***Czech Office for Standards, Metrology and Testing*

Gorazdova 24

P.O. BOX 49

CZ-128 01 Praha 2

Mr Miroslav Chloupek

Director of International Relations Department

Tel.: (420) 224 907 123

Fax: (420) 224 914 990

E-mail: chloupek@unmz.cz

General e-mail: eu9834@unmz.cz

Website: <http://www.unmz.cz>**DANIA***Erhvervs- og Boligstyrelsen*

Dahlerups Pakhus

Langelinie Allé 17

DK-2100 Copenhagen Ø (or DK-2100 Copenhagen OE)

Tel.: (45) 35 46 66 89 (bezpośredni)

Faks: (45) 35 46 62 03

e-mail: Pani Birgitte Spühler Hansen – bsh@ebst.dk

Wspólna skrzynka pocztowa dla wiadomości dotyczących  
zawiadomień – noti@ebst.dkWitryna internetowa: <http://www.ebst.dk/Notifikationer>**NIEMCY***Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit*

Referat XA2

Scharnhorststr. 34–37

DE-10115 Berlin

Pani Christina Jäckel

Tel.: (49) 30 2014 6353

Faks: (49) 30 2014 5379

e-mail: infonorm@bmwa.bund.de

Witryna internetowa: <http://www.bmwa.bund.de>**ESTONIA***Ministry of Economic Affairs and Communications*

Harju str. 11

EE-15072 Tallinn

Pan Karl Stern

Tel.: (372) 6 256 405

Faks: (372) 6 313 660

e-mail: karl.stern@mkm.ee

e-mail ogólny: el.teavitamine@mkm.ee

**GRECJA***Ministry of Development**General Secretariat of Industry*

Mesogeion 119

EL-101 92 ATHENS

Tel.: (30) 210 696 98 63

Faks: (30) 210 696 91 06

ELOT

Acharnon 313

EL-111 45 ATHENS

Tel.: (30) 210 212 03 01

Faks: (30) 210 228 62 19

e-mail: 83189in@elot.gr

Witryna internetowa: <http://www.elot.gr>**HISZPANIA***Ministerio de Asuntos Exteriores**Secretaría de Estado de Asuntos Europeos**Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras Políticas Comunitarias**Subdirección General de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente*

C/Padilla, 46, Planta 2ª, Despacho: 6218

ES-28006 MADRID

Pan Angel Silván Torregrosa

Tel.: (34) 91 379 83 32

Pani Esther Pérez Peláez

Doradca Techniczny

e-mail: esther.perez@ue.mae.es

Tel.: (34) 91 379 84 64

Faks: (34) 91 379 84 01

e-mail ogólny: d83-189@ue.mae.es

**FRANCJA***Délégation interministérielle aux normes**Direction générale de l'Industrie, des Technologies de l'information et des Postes (DiGITIP)**Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)**Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle (SQUALPI)*

DiGITIP 5

12, rue Villiot

FR-75572 Paris Cedex 12

Pani Suzanne Piau

Tel.: (33) 1 53 44 97 04

Faks: (33) 1 53 44 98 88

e-mail: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

Pani Françoise Ouvrard

Tel.: (33) 1 53 44 97 05

Faks: (33) 1 53 44 98 88

e-mail: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

**IRLANDIA**

NSAI  
Glasnevin  
IE-Dublin 9

Pan Tony Losty  
Tel.: (353) 1 807 38 80  
Faks: (353) 1 807 38 38  
e-mail: tony.losty@nsai.ie

Witryna internetowa: <http://www.nsai.ie>

**WŁOCHY**

*Ministero delle attività produttive  
Dipartimento per le imprese  
Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la competitività  
Ufficio F1 - Ispettorato tecnico dell'industria  
Via Molise 2  
IT-00187 Roma*

Pan Vincenzo Correggia  
Tel.: (39) 06 47 05 22 05  
Faks: (39) 06 47 88 78 05  
e-mail: vincenzo.correggia@minindustria.it

Pan Enrico Castiglioni  
Tel.: (39) 06 47 05 26 69  
Faks: (39) 06 47 88 77 48  
e-mail: enrico.castiglioni@minindustria.it  
e-mail ogólny: ucn98.34.italia@attivaproduttive.gov.it

Witryna internetowa: <http://www.minindustria.it>

**CYPR**

*Cyprus Organization for the Promotion of Quality  
Ministry of Commerce, Industry and Tourism  
13, A. Araouzou street  
CY-1421 Nicosia*

Tel.: (357) 22 409313 lub (357) 22 375053  
Faks: (357) 22 754103

Pan Antonis Ioannou  
Tel.: (357) 22 409409  
Faks: (357) 22 754103  
e-mail: aioannou@cys.mcit.gov.cy

Pani Thea Andreou  
Tel.: (357) 22 409 404  
Faks: (357) 22 754 103  
e-mail: tandreou@cys.mcit.gov.cy

e-mail ogólny: dir9834@cys.mcit.gov.cy

Witryna internetowa: <http://www.cys.mcit.gov.cy>

**ŁOTWA**

*Ministry of Economics of Republic of Latvia  
Trade Normative and SOLVIT Notification Division  
SOLVIT Coordination Centre  
55, Brivibas Street  
LV-1519 Riga*

Reinis Berzins  
Deputy Head of Trade Normative and SOLVIT Notification  
Division  
Tel.: (371) 7013230  
Faks: (371) 7280882

Zanda Liekna  
Solvit Coordination Centre  
Tel.: (371) 7013236  
Faks: (371) 7280882  
e-mail: zanda.liekna@em.gov.lv  
e-mail ogólny: notification@em.gov.lv

**LITWA**

*Lithuanian Standards Board  
T. Kosciuskos g. 30  
LT-01100 Vilnius*

Pani Daiva Lesickiene  
Tel.: (370) 5 2709347  
Faks: (370) 5 2709367  
e-mail: dir9834@lsd.lt

Witryna internetowa: <http://www.lsd.lt>

**LUKSEMBURG**

*SEE - Service de l'Energie de l'Etat  
34, avenue de la Porte-Neuve  
B.P. 10  
LU-2010 Luxembourg*

Pan J.P. Hoffmann  
Tel.: (352) 46 97 46 1  
Faks: (352) 22 25 24

e-mail: see.direction@eg.etat.lu  
Witryna internetowa: <http://www.see.lu>

**WĘGRY**

*Hungarian Notification Centre –  
Ministry of Economy and Transport  
Budapest  
Honvéd u. 13-15.  
HU-1055*

Pan Zsolt Fazekas  
e-mail: fazekasz@gkm.hu  
Tel.: (36) 1 374 2873  
Faks: (36) 1 473 1622

e-mail: notification@gkm.hu

Witryna internetowa: <http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm>

**MALTA**

*Malta Standards Authority  
Level 2  
Evans Building  
Merchants Street  
VLT 03  
MT-Valletta*

Tel.: (356) 2124 2420  
Faks: (356) 2124 2406

Pani Lorna Cachia  
e-mail: lorna.cachia@msa.org.mt  
e-mail ogólny: notification@msa.org.mt

Witryna internetowa: <http://www.msa.org.mt>

**HOLANDIA**

Ministerie van Financiën  
Belastingdienst/Douane Noord  
Team bijzondere klantbehandeling  
Centrale Dienst voor In-en uitvoer  
Engelse Kamp 2  
Postbus 30003  
NL-9700 RD Groningen

Pan Ebel van der Heide  
Tel.: (31) 50 5 23 21 34

Pani Hennie Boekema  
Tel.: (31) 50 5 23 21 35

Pani Tineke Elzer  
Tel.: (31) 50 5 23 21 33  
Faks: (31) 50 5 23 21 59

e-mail ogólny:  
Enquiry.Point@tiscali-business.nl  
Enquiry.Point2@tiscali-business.nl

**AUSTRIA**

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit  
Abteilung C2/1  
Stubenring 1  
AT-1010 Wien

Pani Brigitte Wikgolm  
Tel.: (43) 1 711 00 58 96  
Faks: (43) 1 715 96 51 lub (43) 1 712 06 80  
e-mail: not9834@bmwa.gv.at

Witryna internetowa: <http://www.bmwa.gv.at>

**POLSKA**

Ministerstwo Gospodarki i Pracy  
Departament Stosunków Europejskich i Wielostronnych  
Plac Trzech Krzyży 3/5  
PL-00-507 Warszawa

Pani Barbara Nieciak  
Tel.: (48-22) 693 54 07  
Faks: (48-22) 693 40 28  
e-mail: barnie@mg.gov.pl

Pani Agata Gągor  
Tel.: (48-22) 693 56 90

e-mail ogólny: notyfikacja@mg.gov.pl

**PORTUGALIA**

Instituto Português da Qualidade  
Rua Antonio Gião, 2  
PT-2829-513 Caparica

Pani Cândida Pires  
Tel.: (351) 21 294 82 36 lub 81 00  
Faks: (351) 21 294 82 23  
e-mail: c.pires@mail.ipq.pt

e-mail ogólny: not9834@mail.ipq.pt

Witryna internetowa: <http://www.ipq.pt>

**SŁOWENIA**

SIST – Slovenian Institute for Standardization  
Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point  
Šmartinska 140  
SI-1000 Ljubljana

Tel.: (386) 1 478 3041  
Faks: (386) 1 478 3098  
e-mail: contact@sist.si

Pani Vesna Stražišar

**SŁOWACJA**

Pani Kvetoslava Steinlova  
Director of the Department of European Integration,  
Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak Republic  
Stefanovicova 3  
SK-814 39 Bratislava

Tel.: (421) 2 5249 3521  
Faks: (421) 2 5249 1050  
e-mail: steinlova@normoff.gov.sk

**FINLANDIA**

Kauppa-ja teollisuusministeriö  
(Ministerstwo Handlu i Przemysłu)

Adres dla odwiedzających:  
Aleksanterinkatu 4  
FI-00170 Helsinki  
oraz  
Ratakatu 3  
FI-00120 Helsinki

Adres pocztowy:  
PO Box 32  
FI-00023 Government

Pan Tuomas Mikkola  
Tel.: (358) 9 5786 32 65  
Faks: (358) 9 1606 46 22  
e-mail: tuomas.mikkola@ktm.fi

Pani Katri Amper  
e-mail ogólny: maaraykset.tekniset@ktm.fi

Witryna internetowa: <http://www.ktm.fi>

**SZWECJA**

Kommerskollegium  
(Krajowy Urząd Handlu)  
Box 6803  
Drottninggatan 89  
SE-113 86 Stockholm

Pani Kerstin Carlsson  
Tel.: (46) 86 90 48 82 lub (46) 86 90 48 00  
Faks: (46) 8 690 48 40 lub (46) 83 06 759  
e-mail: kerstin.carlsson@kommers.se

e-mail ogólny: 9834@kommers.se

Witryna internetowa: <http://www.kommers.se>

**WIELKA BRYTANIA**

*Department of Trade and Industry  
Standards and Technical Regulations Directorate 2*  
151 Buckingham Palace Road  
UK-London SW1 W 9SS

Pan Philip Plumb  
Tel.: (44) 2072151488  
Faks: (44) 2072151529  
e-mail: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk

e-mail ogólny: 9834@dti.gsi.gov.uk

Witryna internetowa: <http://www.dti.gov.uk/strd>

**EFTA - ESA**

*EFTA Surveillance Authority*  
Rue Belliard 35  
BE-1040 Bruxelles

Pani Adinda Batsleer  
Tel.: (32-2) 286 18 61  
Faks: (32-2) 286 18 00  
e-mail: aba@eftasurv.int

Pani Tuija Ristiluoma  
Tel.: (32-2) 286 18 71  
Faks: (32-2) 286 18 00  
e-mail: tri@eftasurv.int

e-mail ogólny: DRAFTTECHREGESA@eftasurv.int

Witryna internetowa: <http://www.eftasurv.int>

*EFTA  
Goods Unit  
EFTA Secretariat*  
Rue Joseph II 12-16  
BE-1000 Bruxelles

Pani Kathleen Byrne  
Tel.: (32-2) 286 17 49  
Faks: (32-2) 286 17 42  
e-mail: kathleen.byrne@efta.int

e-mail ogólny: DRAFTTECHREGFTA@efta.int

Witryna internetowa: <http://www.efta.int>

**TURCJA**

*Undersecretariat of Foreign Trade  
General Directorate of Standardisation for Foreign Trade*  
Inönü Bulvarı n° 36  
TR-06510  
Emek - Ankara

Pan Mehmet Comert  
Tel.: (90) 312 212 58 98  
Faks: (90) 312 212 87 68  
e-mail: comertm@dtm.gov.tr

Witryna internetowa: <http://www.dtm.gov.tr>

---